



CASIO EFA-134

Руководство пользователя

Модуль 5200

Прежде всего прочтите эту важную информацию

### Батарея

- В приобретенных вами часах батарея питания устанавливается на фабрике и должна быть немедленно заменена при первых признаках недостаточности питания (не включается подсветка, тусклый дисплей) у ближайшего к вам дилера или дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, для правильной эксплуатации ваших часов.

| Разряд | Маркировка на корпусе                        | Брызги, дождь и т.п. | Плавание, мытье машины и т.п. | Подводное плавание, ныряние и т.п. | Ныряние с аквалангом |
|--------|----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| I      | -                                            | Нет                  | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| II     | WATER RESISTANT                              | Да                   | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| III    | 50M WATER RESISTANT                          | Да                   | Да                            | Нет                                | Нет                  |
| IV     | 100M WATER RESISTANT                         | Да                   | Да                            | Да                                 | Нет                  |
| V      | 200M WATER RESISTANT<br>300M WATER RESISTANT | Да                   | Да                            | Да                                 | Да                   |

Примечания для соответствующих разделов:

- Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги.
  - Не вытаскивайте коронку, если часы мокрые.
  - Не нажимайте кнопки часов под водой.
  - Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
  - Часы могут использоваться при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).
- Особенностью некоторых защищенных от воды часов является наличие у них кожаных ремешков. Не надевайте эти часы во время плавания или какой-либо другой деятельности, при которой ремешок погружается в воду.

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь вскрывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2-3 года.
- Если внутрь часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы рассчитаны на использование их в обычных условиях, тем не менее вы должны избегать грубого обращения с ними и не допускать их падения.
- Не пристегивайте ремешок слишком сильно. Между вашим запястьем и ремешком должен проходить палец.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например такими, как бензин, растворители, распыляющиеся чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

### Для часов с пластмассовыми ремешками...

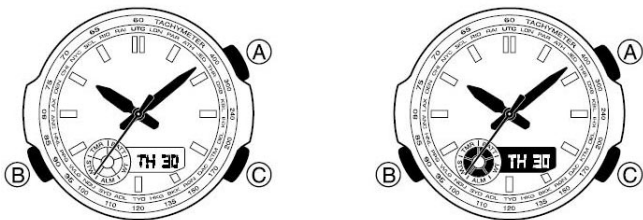
- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того, чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямыми солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой намоченной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ



На рисунке изображен общий вид часов в Режиме Текущего Времени. Последовательное нажатие кнопки “В” обеспечивает переход из разряда в разряд в следующей последовательности: Режим Текущего Времени – Режим Заряда Элемента Питания – Режим Мирового Времени – Режим Звукового Сигнала – Режим Секундомера – Режим Таймера Обратного Отсчета – Режим Текущего Времени.

- Для включения подсветки в любом режиме нажмите кнопку “А”.

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

- Нажатие кнопки “С” в Режиме Текущего Времени переключает следующие значения дисплея часов: день недели/число – секунды – часы/минуты.

### Установка текущего времени и даты

1. В Режиме Текущего Времени нажимайте и удерживайте кнопку “А” до появления мигающего индикатора “ADJ”.
- В это же время на дисплее часов будет мигать индикатор “12Н” или “24Н”.
- Секундная стрелка переместится в положение 12 часов и остановится.
2. С помощью кнопки “С” выберите формат представления времени: “12Н” (12 часовой) или “24Н” (24 часовой).
3. Затем нажмите кнопку “В” для перехода к установке города Вашего текущего местоположения.
4. С помощью кнопки “С” введите необходимый Вам город.
5. Далее используйте кнопку “В” для переключения между установками: 12/24 часовой формат представления времени – Код города – Режим Летнего Времени (DST) – Секунды – Часы – Минуты – Год – Месяц – Число – Включение/Выключение звука кнопок – Выбор языка дисплея часов – 12/24 часовой формат представления времени.
6. Если вы выбрали для коррекции секунды (изображение секунд мигает), нажмите кнопку “С” для сброса значения счетчика секунд в 00. Если вы нажмете кнопку “А” при значении счетчика секунд между 30 и 59, то значение счетчика установится в 00 и 1 прибавится к счетчику минут, если значение счетчика секунд будет между 00 и 29, то изменение счетчика минут не произойдет.
7. Для изменения значений минут и т.д. используйте кнопку “С”.

- День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
  - Значение даты может быть установлено в диапазоне от 1 января 2001 года до 31 декабря 2099 года.
8. Для переключения 12/24 часового формата представления времени нажимайте кнопку “С”.
  - При выбранном 12-ти часовом формате представления времени индикатор “P” обозначает значение времени после полудня.
  9. Для переключения режимов летнего времени нажимайте кнопку “С” в следующей последовательности: летнее время включено (ON) – летнее время выключено (OFF).
  10. Для выбора языка дисплея часов нажимайте кнопку “С”:  
EN – английский  
DE – немецкий  
ES – испанский  
CN – китайский  
JP – японский
  11. По окончании установок нажмите кнопку “А”.

### Подсветка

В любом режиме нажмите кнопку “А” для включения подсветки часов.

- Подсветка часов автоматически выключается при звучании любых звуковых сигналов.
- Подсветка выполнена на светодиодных панелях (LED), мощность которых падает после определенного срока использования.
- Во время освещения часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому, что элементы подсветки вибрируют, это не является показателем неисправности часов.
- Подсветку трудно разглядеть, если на часы падают прямые солнечные лучи.
- Частое использование подсветки сокращает жизнь элемента питания.

### Включение/выключение звука кнопок

1. В Режиме Текущего Времени нажимайте и удерживайте кнопку “А” до появления мигающего индикатора “ADJ”.
- В это же время на дисплее часов будет мигать индикатор “12Н” или “24Н”.
2. Девять раз нажмите кнопку “В” для перехода к установкам.
3. Для включения (“KEY”) / выключения (“MUTE”) звукового сигнала кнопок нажимайте кнопку “С”.
4. По окончании установок нажмите кнопку “А”.

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В данном режиме вы можете просмотреть местное время в любом из 29 городов (29 часовых поясов).

Значения Мирового Времени устанавливаются автоматически со значениями текущего времени.

- Значение мирового времени синхронизировано с текущим, поэтому нет необходимости устанавливать его самостоятельно.

- Для просмотра значений времени в других городах нажимайте кнопку “С”.
  - Для включения летнего времени:
1. С помощью кнопки “С” выберите город, летнее время которого вы хотите установить.
  2. Для включения (“DST”)/выключения летнего времени нажимайте кнопку “А”.

| Код города | Город          | Разница по<br>Гринвичу<br>(GMT) | Другие крупные<br>города данной<br>часовой зоны                          |
|------------|----------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| PPG        |                | -11.0                           | Паго-Паго                                                                |
| HNL        | Гонолулу       | -10.00                          | Папезте                                                                  |
| ANC        | Анкара         | -09.00                          | Ном                                                                      |
| LAX        | Лос Анджелес   | -08.00                          | Лас Вегас, СिएТЛ,<br>Доусон Сити                                         |
| DEN        | Денвер         | -07.00                          | Эль Пасо                                                                 |
| CHI        | Чикаго         | -06.00                          | Хьюстон, Даллас,<br>Новый Орлеан                                         |
| NYC        | Нью Йорк       | -05.00                          | Монреаль,<br>Детроит, Бостон,<br>Панама Сити,<br>Гавана, Лима,<br>Богота |
| SCL        | Сантьяго       | -04.00                          |                                                                          |
| RIO        | Рио Де Жанейро | -03.00                          | Сан Пауло, Буэнос<br>Айрес, Бразилиа,<br>Монтевидео                      |
| RAI        |                | -01.00                          | Прая                                                                     |
| UTC        |                | +00.0                           |                                                                          |
| LON        | Лондон         | +00.0                           |                                                                          |
| PAR        | Париж          | +01.00                          | Амстердам, Алжир                                                         |
| ATH        | Афины          | +02.00                          |                                                                          |
| JED        | Джидда         | +03.00                          | Кувейт, Эр-Рияд,<br>Аден, Аддис Абаба,<br>Найроби, Шираз                 |
| THR        | Тегеран        | +03.05                          |                                                                          |
| DXB        | Дубай          | +04.00                          | Абу Даби, Мускат                                                         |
| KBL        | Кабул          | +04.05                          |                                                                          |
| KHI        | Карачи         | +05.00                          |                                                                          |
| DEL        | Дели           | +05.50                          | Мумбаи, Кольката                                                         |
| KTM        | Катманду       | +5.75                           |                                                                          |
| DAC        | Дакка          | +06.00                          | Коломбо                                                                  |
| RGN        | Янгон          | +06.50                          |                                                                          |
| BKK        | Бангкок        | +07.00                          | Ханой, Вьентьян                                                          |
| HKG        | Гон Конг       | +08.00                          | Куала Лумпур,<br>Манила, Перт,<br>Улан Батор                             |
| TYO        | Токио          | +09.00                          | Пхеньян                                                                  |
| ADL        | Аделаида       | +09.05                          | Дарвин                                                                   |
| SYD        | Сидней         | +10.00                          | Мельбурн,<br>Рабауль                                                     |

|            |                   |               |                                    |
|------------|-------------------|---------------|------------------------------------|
| <b>NOU</b> | <b>Нумеа</b>      | <b>+11.00</b> | <b>Ви́ла</b>                       |
| <b>WLG</b> | <b>Веллингтон</b> | <b>+12.00</b> | <b>Нади, Науру,<br/>Крайстчерч</b> |

**РЕЖИМ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА**

Вы можете установить различные ежедневные звуковые сигналы. В установленное время звуковой сигнал включится на 10 секунд, который Вы можете остановить нажатием любой кнопки.

- Если включен режим индикации начала часа, короткий звуковой сигнал будет подаваться в начале каждого часа.

**Установка будильника**

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку “С” для выбора типа звукового сигнала в следующей последовательности: AL1 → AL2 → AL3 → AL4 → SIG (индикация начала часа).
2. После выбора типа звукового сигнала нажмите и удерживайте кнопку “А”. Цифровое значение в разряде часов начнет мигать, так как оно выбрано для установки.
3. Нажмите кнопку “В” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности:  
часы – минуты – включение/выключение будильника.
4. Для изменения значений часов и минут используйте кнопку “С”. Удержание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять показания в ускоренном режиме.
  - Формат (12-часовой или 24-часовой) соответствует формату, выбранному Вами при установке текущего времени.
  - Когда Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы правильно установить время до полудня или после полудня.
5. После установки минут нажмите кнопку “В”. При этом на дисплее часов появится индикатор “ON”.
6. Для включения (“ON”)/выключения (“OFF”) будильника нажимайте кнопку “С”.
7. По окончании установок нажмите кнопку “А” для возврата в Режим Звукового Сигнала.

**Включение/выключение индикации начала часа**

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку “С” для выбора индикации начала часа.
2. После выбора сигнала нажимайте кнопку “А” для включения (“ON”) или выключения (“OF”) выбранного типа сигнала.
  - При выбранном любом из 4 сигналов на дисплее появляется индикация “AL”.
  - При выбранной индикации начала часа на дисплее появится индикация “SIG”.

**РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА**

Режим Секундомера позволяет регистрировать отдельные отрезки времени.

Рабочий Диапазон Общего Измеряемого Времени ограничен 59 минутами, 59.99 секундами.

**Измерение отдельных отрезков времени**

С (Старт) – С (Стоп) – С (Сброс).

**Измерение скорости с помощью тахиметра**

1. В Режиме Секундомера нажмите кнопку “С”.
- Секундная стрелка при этом начнет перемещение и остановится автоматически по достижении 60 секунд.
2. Снова нажмите кнопку “С” по достижении 1 км пути. Секундная стрелка при этом остановится – то значение, которое она покажет на вращающемся корпусе и будет являться значением средней скорости движения.

**РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА**

Таймер обратного отсчета может быть установлен в диапазоне от 1 до 100 минут.

- Когда обратный отсчет времени достигает нуля, раздастся длинный звуковой сигнал.

**Установка режимов Таймера**

1. В Режиме Таймера при изображении на дисплее часов значения стартового времени нажмите и удерживайте кнопку “А”. Изображение стартового времени будет мигать.
2. Для ввода значений стартового минут используйте кнопку “С”.
- Для ввода значения 100 минут в качестве стартового установите “00:00”.
3. По окончании установок нажмите кнопку “А”.

**Использование Таймера**

Нажмите кнопку “С” в Режиме Таймера для запуска обратного отсчета времени.

- Нажмите кнопку “С” снова для остановки обратного отсчета времени.
- Вы можете продолжить обратный отсчет времени, нажав кнопку “С”.

**РЕЖИМ КОРРЕКТИРОВКИ СТРЕЛОК ЧАСОВ**

Из-за воздействия электрических и магнитных приборов и предметов показания часов могут быть неточными. Чтобы откорректировать положение стрелок, произведите следующие шаги:

1. В Режиме Текущего Времени нажмите и удерживайте кнопку “А” в течение 6 секунд до появления индикатора “H-SET”.
- При этом на дисплее появится индикатор “ADJ”, но, тем не менее, отпустить кнопку “А” необходимо только при появлении индикатора “H-SET”.
- Секундная стрелка при этом перейдет в положение 12-ти часов, а на дисплее появится индикатор “SEC 00”.
2. Проверьте, что секундная стрелка часов переходит в положении 12-ти часов. Если этого не происходит, нажмите кнопку “С” для перемещения стрелки в нужное положение.

3. После этого нажмите кнопку “В”. Часы переходят в корректировку положения часовой и минутной стрелок.
4. Проверьте, что часовая и минутная стрелки часов переходят в положении 12-ти часов (при этом на дисплее будет присутствовать индикатор “+0:00”). Если стрелки не находятся в этом положении, используйте кнопки “С” и “В” для их корректировки:  
если стрелки находятся слева от 12-ти часов, используйте кнопку “С” для перемещения стрелки в нужное положение,  
если стрелки находятся справа от 12-ти часов, нажмите кнопку “В” (при этом на дисплее появится индикатор “-0:00”), затем нажимайте кнопку “С” для перемещения стрелок против часовой стрелки, пока они не перейдут в положение 12-ти часов.
5. По окончании установок нажмите кнопку “А”.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ

Данные часы снабжены солнечной батареей и батареей, которая питается энергией, полученной солнечной батареей.  
Если ваши часы находятся вдали от солнечного света долгое время, заряд сменной батарейки будет падать.

Индикатор заряда элемента питания  
Внизу дисплея находится индикатор заряда батарейки.

| Уровень | Индикатор  | Функции часов                                                                                      |
|---------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | <u>HI</u>  | Заряда батарейки достаточно для нормальной работы часов                                            |
| 2       | <u>MID</u> | Заряда батарейки достаточно для нормальной работы часов                                            |
| 3       | <u>LO</u>  | Подсветка, звуковой сигнал не работают. Секундная стрелка перемещается с 2-х секундным интервалом. |
| 4       | -          | Все функции часов недоступны. Секундная стрелка остановлена и находится в положении 12-ти часов.   |
| 5       | -          | Элемент питания полностью разряжен                                                                 |

- Если индикатора на дисплее нет, батарейка полностью разрядилась. Поместите ваши часы на освещенную поверхность.
- Будьте внимательны и не располагайте ваши часы под прямым солнечным светом долгое время, это может вызвать неполадки в работе часов.

Зарядка элемента питания

После полной подзарядки нормальная работа часов продолжается 5 месяцев при соблюдении следующих условий:  
часы не подвергаются воздействию солнечных лучей  
использование подсветки часов 1.5 сек./день

использование звукового сигнала 10 сек./день  
18 часов работы, 6 часов (в день) нахождения в спящем режиме

Подвергая часы воздействию солнечного света каждый день, вы обеспечите постоянную подзарядку батареек:

| Яркость света                                       | Приблизительное время воздействия |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Прямой солнечный свет (50,000 люкс)                 | 8 минут                           |
| Солнечный свет, проходящий через окно (10,000 люкс) | 30 минут                          |
| Дневной свет в пасмурную погоду (5,000 люкс)        | 48 минут                          |
| Лампа дневного света (500 люкс)                     | 8 часов                           |

Следующая таблица показывает количество времени, необходимое для заряда элемента питания:

| Яркость света                         | Уровень 5 | Уровень 4 | Уровень 3 | Уровень 2 | Уровень 1 |
|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Прямой солнечный свет                 |           |           |           |           |           |
| Солнечный свет, проходящий через окно |           |           |           |           |           |
| Дневной свет в пасмурную погоду       |           |           |           |           |           |
| Лампа дневного света                  |           |           |           |           |           |

РЕЖИМ СОХРАНЕНИЯ ЭНЕРГИИ ЧАСОВ

Спящий режим позволяет сохранить энергию заряда часов при их нахождении в темноте.  
Следующая таблица показывает доступность функций часов при нахождении в спящем режиме:

| Продолжительность нахождения в спящем | Функции |
|---------------------------------------|---------|
|---------------------------------------|---------|

| режиме        |                                                                                                                                                                      |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60 – 70 минут | <ul style="list-style-type: none"><li>• Дисплей выключен.</li><li>• Секундная стрелка остановлена в положении 12-ти часов.</li><li>• Все функции доступны.</li></ul> |
| 6 – 7 дней    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Дисплей выключен.</li><li>• Все стрелки остановлены в положении 12-ти часов.</li><li>• Функции недоступны.</li></ul>         |

- Ваши часы автоматически переходят в спящий режим.
- Чтобы вернуть часы в нормальное состояние поместите их на хорошо освещенную поверхность или нажмите любую кнопку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                          |                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Точность хода при нормальной температуре | +-15сек. в месяц                                                                                                              |
| Режим текущего времени                   | час, минуты, секунды, год, месяц, число, день недели.                                                                         |
| Календарная система                      | Автоматический календарь с 2000г. по 2099г.                                                                                   |
| Режим мирового времени                   | текущее время в 29 городах (29 часовых поясах)                                                                                |
| Режим звукового сигнала                  | 5 ежедневных звуковых сигналов, индикация начала часа                                                                         |
| Режим секундомера                        |                                                                                                                               |
| Максимальный диапазон измерений          | 59 мин. 59,99 сек.                                                                                                            |
| Режимы измерений                         | отдельные отрезки времени                                                                                                     |
| Режим таймера                            |                                                                                                                               |
| Единица измерений                        | 1 секунды                                                                                                                     |
| Диапазон измерений                       | 1 – 100 минут                                                                                                                 |
| Прочее                                   | подсветка (светодиод), включение/выключение звука кнопок, индикация заряда элемента питания, корректировка положения стрелок. |

| Информация о товаре                                      |                                                                           |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Наименование:                                            | часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.) |
| Торговая марка:                                          | CASIO                                                                     |
| Фирма изготовитель:                                      | CASIO COMPUTER Co.,Ltd.<br>(КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)                  |
| Адрес изготовителя:                                      | 6-2, Hon-machi 1-chome,<br>Shibuya-ku,Tokyo 151-8543, Japan               |
| Импортёр:                                                | ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Сущевская, д.27, стр. 1, Россия          |
| Страна-изготовитель:                                     |                                                                           |
| Гарантийный срок:                                        | 1 год                                                                     |
| Адрес уполномоченной организации для принятия претензий: | указан в гарантийном талоне                                               |

Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)  
Сертификат соответствия № РОСС LP. АЯ 46.Д00003